**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 13 (1937)

**Heft:** 48

Artikel: Für die Jugend

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-752064

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Rechts:

Ein zufriedener Insa Ein zufriedener Insasse eines städischen Kin-derheims. Daß Kinder, die teilweise oder völl-lig das Elternhaus ent-behren müssen, nicht in liebloser Umgebung seelisch darben müs-sen, dafür ist auch «Pro Juventute» un-ermüdlich besorgt.

Agréable sieste! Le Agréable sieste! Les enfants qui, malmenés par les circonstances, sont partielement ou complètement à la charge de «Pro Juventute», sont traités avec comprébension et affection.

Arm, aber glücklich bei den Eltern zu Hause. Eine Aufnahme zweier Geschwister aus der Innerschweiz. Leurs parents ne sont pas riches, mais qu'im-porte, ces petites filles sont heureuses de vivre dans le sein de leur famille.

RUR DID JUGEND Zum 25. Geburtstag der Stiftung «Pro Juventute»



Elle est bonne la soupe du home! Au cours de ses 25 années d'activité, «Pro Juventute» af-fecta plus de 1½ million de francs à secourir l'enfance préscolaire.

## Pro Juventute

ePro Juventute a 25 asi. Tout le monde connaît cette mer-veilleuse custre huranitaire qui dans tout les domaines porte seconst à l'enfance malbureuse. Les grands moyens financiers qu'exigent la latte contre la tuberculore, l'organisation de ser-vicies tociaux, Judie aux mères, aux nourrisions et aux crinnis, ePro Juventutes les obtient en grande partie de la vente de timbre-poite et de cartes postales. Cette amée, comme les pré-cédentes, du ler au 31 décembre, des vendeurs bénévoles vien-dront offiri à outre porte la marchandia de «Pro Juventute». Nous une pouvons aisez vous recommander de leur Jaire Jon-acciet d'Ingree et dans la mire de de leur Jaire Jon-acciet d'Ingree et dans la mire de de leur Jaire Jon-gent de la vente 1937.



Das Jüngste aus einer kin-derreichen Bündner Kor-berfamilie. - Pro Jiven-tures hat, vom Bund un-stillswerk für die Kin-der Landstraßes ein-gerichtet. 337 Kinder aus 8 Kantonen und 21 Ge-meinden wurden bis 1936 vom Hilfswerk betreut, heime und an Arbeits-und Lehrplätze gegeben. und Lehrplätze gegeben.
Le cadet d'une jamille
nombreuse de vanniers
gritons. Soutenn dans tom
action par la Confidération, «Por Jenemuetion, «Por Jenemuetion, «Por Jenemuetion, «Por Jenemuetion, «Por Jenemuetion, «Por Jenemuepour s'occuper des gosses
des errants. Ce service a,
en 1916, seconum 337 engnés et bébergés dans des
homes ou mis en pension
dans de gentilles jamilles.
Les adnés sont instruit est
naturelles préparés par un
apprentissage à gagner
leur vie.





Ferienkinder-Aktion der Stiftung «Pro Juventute» einen blicklichen Sommer in der Schweiz verbringen durfte. Un jeune Suisse de l'étranger. Né en Allemagne, ce gamin a, grâce à «Pro Juventute», passé de belles vacances en Suisse.



Mädchen aus dem Züribiet. Es ist das Kind einer wohlhabenden Bauernfamilie, die in der glücklichen Lage ist, zu den Spendern und nicht zu den Nutznießern von «Pro Juventute» gehören zu dürfen.

«Pro Juventute» n'aura sans doute jamais à s'occuper de cette petite fille d'un gros paysan de la campagne zurichoise, mais par contre «Pro Ju-ventute» compte sur l'aide de tous ceux et celles que la vie a privilégié.